



Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de enero de 2008
Español
Original: inglés

Carta de fecha 30 de enero de 2008 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

He recibido una carta de fecha 29 de enero de 2008 del Primer Ministro del Líbano, el Sr. Fouad Siniora (véase el anexo), en la que solicita que se preste asistencia técnica al Gobierno del Líbano para la investigación del asesinato del Comandante Wissam Eid, de las Fuerzas de Seguridad Interna, el Sargento Oussama Merheb y otros civiles. El Gobierno del Líbano ha solicitado que la Comisión Internacional Independiente de Investigación se ponga en contacto con las autoridades competentes del país a tal efecto.

Puesto que la Comisión rinde cuentas al Consejo de Seguridad, por la presente le transmito esa solicitud a usted y, por su conducto, a los demás miembros del Consejo de Seguridad, a fin de que tomen las medidas oportunas.

(Firmado) **Ban Ki-moon**



Anexo

Carta de fecha 29 de enero de 2008 dirigida al Secretario General por el Primer Ministro del Líbano

Me dirijo a usted en relación con el atroz atentado terrorista cometido el viernes 25 de enero de 2008 en el barrio oriental de Beirut y que ha acabado con las vidas del Comandante Wissam Eid, de las Fuerzas de Seguridad Interna, el Sargento Oussama Merheb y otros civiles inocentes. El Comandante Eid dirigía el departamento técnico del Servicio de Inteligencia de las Fuerzas de Seguridad Interna y desempeñaba un papel central en el descubrimiento de los autores de varios de los asesinatos y atentados terroristas perpetrados recientemente en el Líbano.

Sobre la base del acuerdo previo entre la Comisión Internacional Independiente de Investigación y el Gobierno del Líbano, por la presente solicitamos asistencia técnica para la investigación del asesinato del Comandante Eid.

Pedimos asimismo que la Comisión se ponga en contacto con las autoridades libanesas competentes a tal efecto.

(Firmado) Fouad Siniora
